

30 AMP HUBBELLOCK® PLUGS & CONNECTORS INSTALLATION INSTRUCTIONS

Catalog Nos. 20444B, 20445B, 21414B, 21415B,
21CM414B, 21CM415B, 3-Pole, 4-Wire

FICHES ET CONNECTEURS HUBBELLOCK^{MD} DE 30 A DIRECTIVES DE MONTAGE

N^{os} de réf. 20444B, 20445B, 21414B, 21415B,
21CM414B, 21CM415B, 3 pôles, 4 fils

CLAVIJAS Y TOMACORRIENTES HUBBELLOCK^{MR} DE 30 A INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

N^{os} de cat. 20444B, 20445B, 21414B, 21415B,
21CM414B, 21CM415B, 3 polos, 4 hilos

English

GENERAL INFORMATION

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION:** RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- CAUTION:** USE COPPER CONDUCTORS ONLY.
- Check that the device's type and rating are suitable for the application.
- NOTICE:** Use round cord Type SJ, SJO, S or SO. 10/4 - 6/4, .70 - 1.2 inches (17.5 - 30 mm) diameter.
- Terminal Capacity #10AWG to #6AWG.
- Select conductor size from National Electrical Code® Table 400-5 or Canadian Electrical Code Table 12.
- Use stranded conductors ONLY.

Français

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION -** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.
- ATTENTION -** EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- AVIS -** Utiliser un cordon rond de type SJ, SJO, S ou SO. 10/4 - 6/4, 17.5 à 30 mm de diamètre.
- Calibres de conducteurs admissibles: N° 10 AWG à N° 6 AWG.
- Choisir le calibre de conducteur selon la table 12 du Code canadien de l'électricité.
- Utiliser SEULEMENT des conducteurs toronnés.

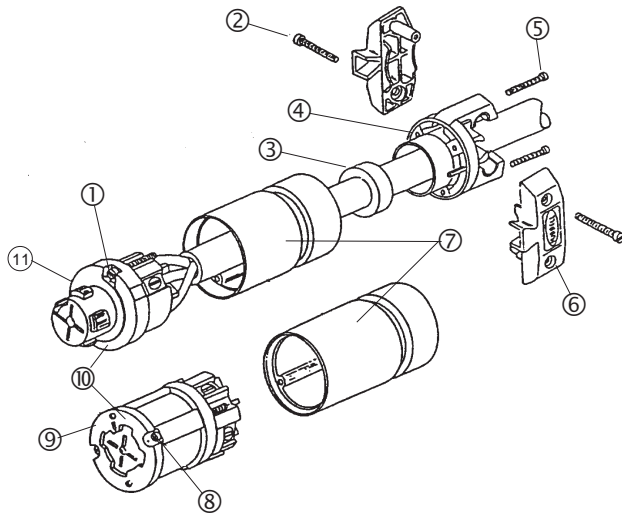
Español

INFORMACIÓN GENERAL

- AVISO -** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO -** RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- CUIDADO -** UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- AVISO -** Utilizar un cable redondo de tipo SJ, SJO, S o SO. 10/4 - 6/4, 17,5 a 30 mm de diámetro.
- Conductores admisibles: N° 10 AWG a N° 6 AWG.
- Elegir calibres de conductores de la tabla 400-5 del National Electrical Code^{MR} de los E.U.A.
- Utilizar SOLAMENTE conductores trenzados.

EXPLODED VIEW TYPIFIES DEVICE ASSEMBLY

- Self-Tapping Screw
(2) #6 x 1 1/16"
- Self-Tapping Screw
(2) #8 x 1 5/16"
- Gland
- Gland Cap
- Self-Tapping Screw
(2) #8 x 1 1/8"
- Cord Clamp (2)
- Housing
- Self-Tapping Screw
(2) #6 x 2"
- Connector
- Interior
- Plug



ÉCLATÉ CARACTÉRISANT LE MONTAGE

- Vis autotaraudeuses
(2) N° 6 x 1 1/16"
- Vis autotaraudeuses
(2) N° 8 x 1 5/16"
- Manchon
- Fouloir
- Vis autotaraudeuses
(2) N° 8 x 1 1/8"
- Serre-cordon (2)
- Carter
- Vis autotaraudeuses
(2) N° 6 x 2"
- Connecteur
- Intérieur
- Fiche

DIBUJO DE DESPIECE COMO GUÍA DE MONTAJE

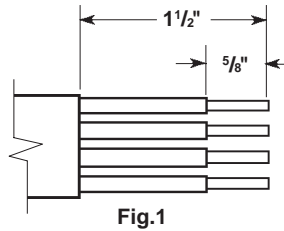
- Tornillo autorroscante
(2) N° 6 x 1 1/16"
- Tornillo autorroscante
(2) N° 8 x 1 5/16"
- Prensacable
- Cubre-prensacable
- Tornillo autorroscante
(2) N° 8 x 1 1/8"
- Sujeta-cable (2)
- Envoltura
- Tornillo autorroscante
(2) N° 6 x 2"
- Conector
- Interior
- Clavija

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated
Bridgeport, CT 06605
(203) 337-3100



INSTALLATION

1. Select cord end with proper conductor color orientation that matches terminal location.
2. Disassemble device (refer to exploded view).
 - a) Loosen two screws and remove gland cap from rear of housing.
 - b) Loosen two screws from face of device and remove interior from housing.

**3. Wiring Instructions**

- a) Slide gland cap up cord.
- b) Select a gland (from envelope of parts) with inside diameter approximately 1/8" larger than cord and slide up cord.
- c) Slide housing up cord.
- d) Strip cord jacket and conductors as shown in Fig. 1 above. **DO NOT TIN CONDUCTORS.**
- e) Twist wire strands together on each conductor.
- f) Loosen the four terminal screws and insert conductors fully into proper terminals as identified in Table 1 below.

TERMINAL	CONDUCTOR
Green, Gnd, G	Equipment grounding conductor, (bare, green or green/yellow)
White, W	Grounded circuit conductor, Neutral (White or Gray)
X, Y, Z or Blank (Other Than White or Green)	Ungrounded Circuit Conductor, Line (NOT White, NOT Green)

g) TAKE EXTRA CAUTION THAT THERE ARE NO LOOSE WIRE STRANDS

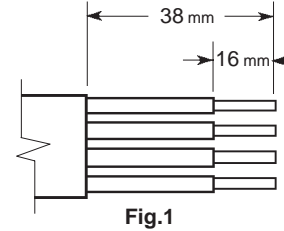
- h) Tighten terminal screws to 20 lb.-in. (2.3 N•m) torque.

4. Reassemble Device

- a) Slide housing over wired interior assembly, align, and tighten two screws to mounting bosses to 10 lb.-in (1.13 N•m).
- b) Slide gland into housing.
- c) Slide gland cap to housing aligning key to keyway in housing and assemble with two screws. Tighten to 10 lb.-in. (1.13 N•m).
- d) Assemble cord clamps to housing and tighten two cord clamp screws to 12 lb.-in. (1.36 N•m).

MONTAGE

1. Choisir l'extrémité du cordon dont l'arrangement des couleurs des conducteurs correspond à celui des bornes.
2. Démontez le dispositif (consulter l'éclaté).
 - a) Desserrer les deux vis à l'arrière du carter et retirer le fouloir.
 - b) Desserrer les deux vis à l'avant du carter et en retirer l'intérieur.

**3. Méthode de câblage**

- a) Enfiler le fouloir.
- b) Choisir un manchon (dans l'enveloppe de pièces) dont le diamètre intérieur est d'environ 3 mm supérieur à celui du cordon. Enfiler le manchon.
- c) Enfiler le carter
- d) Dénuder le cordon de sa gaine et les conducteurs de leur isolant tel qu'illustré à la figure 1 ci-haut. **NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.**
- e) Torsader l'ensemble des brins de chaque conducteur.
- f) Desserrer les quatre vis de borne et insérer les conducteurs à fond dans les bornes appropriées selon le Tableau 1.

BORNE	CONDUCTEUR
Verte, Gnd, G	Conducteur de MALT ¹ de l'appareil, (nu, vert ou vert et jaune)
Blanche, W	Conducteur d'alimentation mis à la terre, conducteur neutre (blanc ou gris)
X, Y, Z ou autre (NI blanche, NI verte)	Conducteur d'alimentation non mis à la terre, conducteur vivant (NI blanc, NI vert)

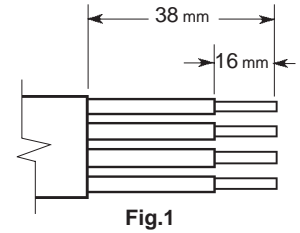
- g) **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS**
- h) Serrer les vis de borne à un couple de 2,3 N•m.

4. Remonter le dispositif.

- a) Une fois les connexions établies, aligner et insérer l'ensemble dans le carter. Serrer les deux vis de fixation à l'avant du dispositif à un couple de 1,13 N•m.
- b) Glisser le manchon vers l'intérieur du carter.
- c) Glisser le fouloir vers le carter en alignant les clavettes et serrer les deux vis de fixation à un couple de 1,13 N•m.
- d) Monter le serre-cordon sur le carter et serrer les deux vis à un couple de 1,36 N•m.

¹MALT = Mise à la terre**INSTALACIÓN**

1. Elegir el extremo del cable con una disposición de colores de los conductores que coincida con la de los bornes.
2. Desarmar el dispositivo (Ver dibujo de despiece).
 - a) Aflojar los dos tornillos posteriores y retirar el cubre-prensacable de la envoltura.
 - b) Aflojar los dos tornillos del frente del dispositivo y retirar el interior de la envoltura.

**3. Instrucciones de cableado**

- a) Pasar el cable a través del cubre-prensacable.
- b) Elegir un prensacable (del sobre de repuestos) cuyo diámetro interior sea aproximadamente 3 mm mayor que el del cable. Pasar el cable a través del prensacable.
- c) Pasar el cable a través de la envoltura.
- d) Quitar la funda del cable y pelar los conductores como se muestra en la fig. 1. **NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.**
- e) Torcer el conjunto de los hilos de cada conductor.
- f) Aflojar los cuatro tornillos de los bornes. Insertar los conductores a fondo en los bornes correspondientes como se indica en la Tabla 1.

BORNE	CONDUCTOR
Verde, Gnd, G	Conductor de puesta a tierra del equipo, (desnudo, verde o verde y amarillo)
Blanco, W	Conductor de alimentación puesto a tierra, conductor neutro (blanco o gris)
X, Y, Z u otro (NI blanco, NI verde)	Conductor de alimentación no puesto a tierra, vivo (NI blanco, NI verde)

- g) **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS**
- h) Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 2,3 N•m.

4. Volver a armar el dispositivo.

- a) Deslizar la envoltura sobre el interior cableado, alinear y ajustar los dos tornillos a las protuberancias de fijación con un par de 1,13 N•m.
- b) Deslizar el prensacable hacia el interior de la envoltura.
- c) Deslizar el cubre-prensacable hacia la envoltura, alineando la guía con la ranura de la envoltura y montar con dos tornillos aplicando un par de 1,3 N•m.
- d) Montar el sujeta-cable en la envoltura y ajustar los dos tornillos con un par de 1,36 N•m.